



**Distribuidor no Brasil:**  
**J.G Moriya Repres. Imp. e Exp. Com. Ltda.**  
Rua da União, 377 - Aclimação  
São Paulo/SP – Brasil -CEP: 04107011  
Tel.: (11) 5573-9773  
E-mail: [vendas@jgmoriya.com.br](mailto:vendas@jgmoriya.com.br)  
URL: [www.jgmoriya.com.br](http://www.jgmoriya.com.br)

**Fabricado por:**  
**J.G Moriya Repres. Imp. e Exp. Com. Ltda.**  
Rua: Colorado, 279 – Ipiranga  
São Paulo/SP – Brasil -CEP: 04225-050  
Tel.: (11) 2914-9716  
E-mail: [jgmoriya@jgmoriya.com.br](mailto:jgmoriya@jgmoriya.com.br)  
URL: [www.jgmoriya.com.br](http://www.jgmoriya.com.br)

**Registro ANVISA nº:**

**10349590091 – MANGUEIRAS MORIYA**

**Detentor do Registro: J.G Moriya Repres. Imp. e Exp. Com. Ltda**

**Responsável Técnico:** Karine Moriya – CREA 5060945351-SP



**ATENÇÃO:** Para sua segurança, não instale ou opere este equipamento sem antes ler as instruções contidas neste manual. Caso haja alguma dificuldade na instalação e/ou operação deste equipamento, consulte a J.G. Moriya Ltda. Este equipamento somente deverá ser manuseado por pessoas devidamente treinadas. A não observância destas regras e as de segurança poderá causar sérios danos materiais e humanos.



## 1. DESCRIÇÃO COMPLETA DO DISPOSITIVO

Mangueira de nylon trançado, destinadas a auxiliar na distribuição de gases medicinais e conectar equipamentos a rede hospitalar, projetadas para trabalhar com pressão máxima de 250 PSI.

## 2. ESPECIFICAÇÃO DE APLICAÇÃO

### 2.1. USO PRETENDIDO

As Mangueiras funcionam como uma extensão, onde fica possível conectar acessórios que estão distantes do ponto de gás.

### 2.2. PROPÓSITO DE USO

Auxiliam na distribuição de gases medicinais da rede / válvulas medicinais para os equipamentos e outras aplicações médicos, facilitando o manuseio devido a sua flexibilidade e fácil identificação visual de gases devido à cor dos conectores (borboleta) e da mangueira.

### 2.3. USUÁRIO PRETENDIDO

- Profissionais da área hospitalar (enfermeiros, técnicos em enfermagem e auxiliares) e da Engenharia Clínica habilitados a manusear equipamentos eletromédicos, pelo conselho de classe
- Profissionais habilitados (técnicos em eletrônica, tecnólogos e engenheiros) a realizar manutenção de equipamentos eletromédicos pelo Conselho de Classe.

### 2.4. INDICAÇÃO DE USO.

- A Mangueira pode ser utilizada em procedimentos médico-hospitalares, ambulâncias, clubes, Bombeiros, terapia intensiva, recuperação e em outras necessidades

## 3. PRINCIPIO DE FUNCIONAMENTO

As Mangueiras para gases são produtos utilizados para auxiliar na distribuição de gases medicinais a partir de uma rede ou válvulas instaladas em cilindros de gases medicinais para equipamentos e outras aplicações médicas. Contam com cores distintas para cada gás, nas mangueiras e nos conectores.

## 4. AMBIENTE/CONFIGURAÇÕES DE USO PRETENDIDO

- Não utilize as mangueiras para gases em ambientes contendo óleo, graxa, hidrocarbonetos ou materiais orgânicos similares, poeiras, umidade ou qualquer tipo de poluição.
- Verifique o tipo de gás a ser utilizado através de identificação de cores da extensão e/ou borboleta do conector para aplicação apropriada.

## 5. MODELOS POR REGISTRO

Descrição
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Oxigênio (ABNT X ABNT)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Ar Comprimido (ABNT X ABNT)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Óxido Nitroso (ABNT X ABNT)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Vácuo (ABNT X ABNT)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para nitrogênio (ABNT X ABNT)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para CO2 (ABNT X ABNT)



<b>Descrição</b>
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Oxigênio (ABNT X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Ar Comprimido (ABNT X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Óxido Nitroso (ABNT X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Vácuo (ABNT X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para nitrogênio (ABNT X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para CO2 (ABNT X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Oxigênio (ERF X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Ar Comprimido (ERF X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Óxido Nitroso (ERF X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Vácuo (ERF X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para nitrogênio (ERF X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para CO2 (ERF X ERF)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Oxigênio (ABNT X ER)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Ar Comprimido (ABNT X ER)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Óxido Nitroso (ABNT X ER)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para Vácuo (ABNT X ER)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para nitrogênio (ABNT X ER)
Mangueira de Nylon Trançado de X metros para CO2 (ABNT X ER)

\*Onde X é o comprimento da mangueira que varia de 0,5m a 100m.

NOTA do Fabricante: Além das mangueiras acima citadas, são confeccionadas mangueiras especiais, com dimensões diferenciadas, conforme solicitação do cliente.

### **5.1. MATERIAIS DE CONSUMO POR ELE UTILIZADOS**

O uso de qualquer parte, acessório ou material não especificado é de inteira responsabilidade do usuário.

### **5.2. RELAÇÃO DOS MATERIAIS DE APOIO QUE ACOMPANHAM O PRODUTO**

O manual de instruções, certificado de garantia e ficha de registro do produto, estão disponíveis no site da J.G. Moriya.

### **5.3. ACESSÓRIOS**

Não aplicável.

## **6. MODO DE INSTALAÇÃO E USO**

- Selecione o tamanho apropriado da mangueira. Utilize adequadamente em função do tipo de gás, conforme a identificação de cores da mangueira e dos conectores. Os conectores seguem conforme a Norma ABNT.
- Certifique-se que a conexão está fixada firmemente, para evitar quaisquer vazamentos dos gases.
- Posicione a mangueira de forma a atender a distância necessária para alimentação de equipamento ou acessórios em procedimento clínico.
- Posicione também a mangueira fora da área de circulação do profissional para evitar possíveis acidentes.

## **7. REPARO/MANUTENÇÃO**

Não aplicável.

## **8. PRAZO DE VALIDADE DO PRODUTO E VALIDAÇÃO DA EMBALAGEM/ ESTUDO DE ESTABILIDADE**

A Vida útil do produto determinada pela J. G. Moriya é indeterminada enquanto permanecer na embalagem original. Entretanto, todos os polímeros durante o processo de limpeza, esterilização e desinfecção sofrem ataques químicos e físicos, que natural e lentamente atacam suas moléculas e consomem tempo de vida útil.

- Alguns indicativos visuais de desgaste natural da Mangueira são:
  - ❖ Surgimento de glitter/purpurina e trinca.
  - ❖ Deformação o produto é submetido a estes processos, os indicativos se intensificam, gerando trincas e quebras que não permitem mais a sua utilização.

### **8.1. EMBALAGEM**

O produto é embalado individualmente em embalagem plástica de PVC (Cloreto de Polivinila) e depois selada por Tyvek.

## **9. CONDIÇÕES ESPECIAIS DE ARMAZENAMENTO, CONSERVAÇÃO E/OU MANIPULAÇÃO DO PRODUTO**

### **9.1. CONDIÇÕES AMBIENTAIS DE OPERAÇÃO**

- Temperatura: -5° a 50 °C;
- Umidade relativa: 10% a 95% não condensável.

### **9.2. CONDIÇÕES PARA TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO**

- Temperatura ambiente de -5 °C a +50 °C;
- Umidade relativa de 10% a 95%, sem condensação;
- Pressão atmosférica de 375 mm Hg a 795 mm Hg;
- Pode ser transportado com as mãos;
- Transportar e armazenar com cuidado, evitando quedas e choques mecânicos;
- Não há necessidade de proteção anti-estática.

## **10. MANUTENÇÃO PREVENTIVA**

- A manutenção do produto deve ser executada por profissional treinado e com a utilização de componentes originais.
- A integridade física do produto e seus acessórios de vedação e conexão devem ser verificados após cada procedimento. Para uma manutenção segura, solicite a assistência técnica e/ou autorizada.
- Só utilize este equipamento em perfeitas condições.

## **11. DESCARTE DO EQUIPAMENTO**

- A Mangueira não pode ser descartado em lixo comum ao final de sua vida útil, embora não haja riscos de contaminação enquanto o equipamento estiver em uso normal.
- Para minimizar os riscos associados ao descarte do equipamento, antes do descarte, entre em contato com a J. G. MORIYA.

### **Atenção!**

- Verifique, periodicamente, a limpeza e o perfeito estado de conservação de sua mangueira. Caso seja constatada qualquer deformação ou outra irregularidade, faça a substituição por um novo.

## **12. MÉTODO DE LIMPEZA**

### 12.1. PREPARAÇÃO PARA LIMPEZA

**Cuidado!**

- Antes da primeira utilização e após cada utilização em paciente, se necessário, LIMPE, DESINFECTE/ESTERILIZE a Extensão/Mangueira;

### 12.2. LIMPEZA

**Cuidado!**

- As partes externas das Extensões/Mangueiras devem ser limpas com um pano limpo, macio e umedecido em solução germicida apropriada, tomando-se cuidado para que o resíduo do produto de limpeza não se acumule nas conexões do produto. Após a limpeza, faça a secagem com um pano limpo, macio e seco.

### 12.3. DESINFECÇÃO / ESTERILIZAÇÃO

**Atenção!**

- Os componentes que entram em contato com os gases respiratórios deverão passar periodicamente pelo processo de desinfecção

**Ácido Peracético**

Prepare a solução de Ácido Peracético à 1% para desinfecção de alto nível de acordo com as instruções do fabricante, mantenha totalmente imersa na solução por um período de 15 minutos utilizando luvas, enxágue em água estéril e deixe secar em temperatura ambiente ou secadora por tempo máximo de 15 minutos, monte o produto e preserve-o de modo a mantê-lo protegido contra contaminação até a sua utilização.

**Nota!**

Para desinfecção de baixo risco, utilize Ácido Peracético à 0,5% por um período de 10 minutos e siga as sequências acima descritas.

### 12.4. AUTOCLAVE

**Atenção!**

- As Mangueiras NÃO DEVEM ser submetidas a autoclave, pois não suportam as temperaturas deste processo e serão danificadas.

## 13. SÍMBOLOS

Símbolos	Descrição
	Não utilize óleos, gorduras ou qualquer substância para lubrificar o produto.
	Não fume e não utilize o produto perto de fumantes.
	A J.G. Moriya proíbe a realização de manutenções e reparos nos equipamentos por parte do cliente/usuário.
	Faixa de umidade (10 a 95%)
	Limites de temperatura para armazenamento e transporte (-5º e 50º C)



## 14. ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA

### i. COMPOSIÇÃO DO PRODUTO

Mangueira	Nylon trançado atóxico Diâmetros: 12,4mm (externo) x 6,3mm ou ¼ pol (interno) Raio mínimo de curvatura 2" ou 50,8mm Temperatura de trabalho 5°C a 50°C Pressão de trabalho 400PSI
Conexões Tipo Borboleta (ABNT):	Borboleta: Polipropileno (PP) c/ inserto em ZAMAK Conector: Latão Anel de Vedação: Borracha Nitrílica Conforme a Norma ABNT NBR 11906
Conexões Tipo Encaixe Recartilhada Engate Rápido (ERF):	Encaixe: Latão Cromado Bico: Latão Cromado Conforme a Norma ABNT NBR 11906
Conexões Tipo Engate Rápido Macho (ER):	Conector: Latão Cromado Anel de Vedação: Borracha Nitrílica Conforme a Norma ABNT NBR 11906

### ii. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pressão máxima de serviço	113,78 psi (08 Kgf/cm <sup>2</sup> )
Pressão de trabalho	7Kgf/cm <sup>2</sup> - 99,56 Psi (686,44 Kpa).
Conexões	Compatíveis com os padrões utilizado no mercado (norma NBR 11906), que impedem a conexão incorreta dos gases
Referência da cor	Conforme requisitos norma ABNT/NBR 12188

## 15. CONTRAINDICAÇÕES DE USO

### 15.1. ADVERTÊNCIAS

- Antes da primeira utilização e após cada utilização em paciente, se necessário, LIMPE o produto;
- Não utilize a em atmosfera tóxica;
- Não utilize óleo, graxa ou qualquer substância baseada em hidrocarbonetos em nenhuma parte do produto, sob risco de explosão;
- Certifique-se que a mangueira a ser utilizada, está de acordo com o tipo de gás, ou seja, a mangueira e/ou a borboleta na cor verde para oxigênio, cor amarela para ar comprimido medicinal, azul para óxido nitroso e cinza para vácuo;
- Verifique se não há vazamentos nas conexões, utilizando um pincel e solução com água e sabão neutro (espuma);
- Verifique a inexistência de centelhas ou qualquer outra fonte de ignição próxima ao local de operação.
- Leia com atenção este manual de instrução para utilizar corretamente o produto. Deve-se tirar o máximo proveito dos recursos relatados.
- Produto NÃO ESTÉRIL.

### 15.2. PRECAUÇÕES

- A Mangueira deve ser manuseado por pessoal qualificado e operada por pessoal treinado. É imprescindível a **LEITURA TOTAL DO MANUAL DE INSTRUÇÃO** antes de utilizar o produto. Caso não siga as precauções descritas, será considerado mau uso do equipamento.
- A utilização do produto antes do completo entendimento das suas características e funções resulta em condições de risco para o paciente e o próprio produto.
- Este produto pode sofrer alterações, sem prévio aviso ao usuário;
- Manuseie o produto cuidadosamente;
- Não o deixe cair ou bater os conectores;
- Não utilize a Mangueira, caso haja fissuras ou rachaduras na mangueira e partes plásticas;
- Não sobrecarregue os encaixes;
- Não use produtos abrasivos na superfície;
- Siga corretamente as instruções para limpeza, desinfecção e/ou esterilização.
- Nunca utilize instrumentos perfuro cortantes durante o manuseio da Mangueira;
- Não utilize a Mangueira se constatado vazamento.
- Armazene o produto em local arejado e ao abrigo de calor e umidade.
- Não tente fazer qualquer reparo na Mangueira. A manutenção deste equipamento só deve ser feita por pessoas devidamente treinadas e autorizadas, e com peças originais.
- Só utilize este equipamento em perfeitas condições. Qualquer anormalidade contate imediatamente o serviço de assistência técnica.
- Não utilize este equipamento para qualquer outra atividade que não indicada para empresa.
- A não observância destas precauções será considerada mau uso do equipamento.
- De acordo com a RDC nº 15, de 15 de março de 2012, a J. G. Moriya informa que seus produtos não poderão ser submetidos à desinfecção por métodos de imersão química líquida com a utilização de saneantes a base de aldeídos.

## 16. GARANTIA

(De acordo com o Código de Proteção e Defesa do Consumidor: Lei 8.078, de 11 de setembro de 1990).

A empresa **J.G Moriya Repres. Imp. e Exp. Comercial Ltda.**, em cumprimento ao Art. 26 da Lei 8.078, de 11 de setembro de 1990 vem por meio deste instrumento legal, garantir o direito do consumidor de reclamar pelos vícios aparentes ou de fácil constatação de todos os produtos por ela importados e comercializados, pelo prazo de 365 dias, a contar da data de entrega efetiva dos produtos. Tratando-se de vício oculto, o prazo decadencial inicia-se no momento em que ficar evidenciado o defeito, conforme disposto no Parágrafo 3o do Art.26 da Lei 8.078.

Para que o presente Termo de Garantia Legal surta efeito, o consumidor deverá observar as condições abaixo descritas:

- Não permitir que pessoas não autorizadas realizem a manutenção dos materiais ou equipamentos em questão.
- Não permitir o uso indevido bem como o mau uso dos materiais ou equipamentos em questão.

Seguir detalhadamente todas as orientações de uso, bem como os cuidados de limpeza e conservação descritos no Manual do Usuário ou Instruções de Uso.

As partes e peças que venham a sofrer desgaste natural pelo uso dos materiais ou equipamentos, não estarão cobertas por este Termo Legal de Garantia, se o vício for reclamado após o prazo regular determinado pelo fabricante para a substituição desses itens.

A J.G. Moriya Representação Importadora Exportadora e Comercial Ltda., declara a garantia nula e sem efeito, se este produto sofrer qualquer dano provocado por acidentes, agentes da natureza (raios, inundações, desabamentos, queda, mau uso, etc.), uso em desacordo com o Manual de Instruções, ou ainda no caso de apresentar sinais de violação, consertado por técnicos não autorizados pela empresa.



A considerar, o consumidor que não apresentar a representação numérica do código de barras ou a Nota Fiscal de Compra do produto, será também considerada nula sua garantia, bem como se a Nota Fiscal conter rasuras ou modificações em seu teor.

A J.G. Moriya Representação Importadora Exportadora e Comercial Ltda. obriga-se a prestar os serviços acima referidos. O proprietário-consumidor será o único responsável pelas despesas e riscos de transporte do produto (ida e volta).

ESTE PRODUTO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE AO USO ODONTO-MÉDICO-HOSPITALAR

## **17. FICHA DE REGISTRO DO PRODUTO**

Para poder usufruir com segurança da garantia da Mangueira é necessário que a ficha abaixo seja completamente preenchida e enviada a J.G. Moriya Ltda., por meio de fax (11.2914.1943), e-mail (jgmoriya@jgmoriya.com.br) ou correio.

Nome Completo/Razão Social:

Endereço Completo:

CEP/Cidade/Estado:

Telefones para Contato:

E-mail:

R.G./Inscrição Estadual:

C.P.F./C.N.P.J.:

Qual produto foi adquirido:

De qual empresa adquiriu o produto:

Qual número de (os) lote (s) (representação numérica do código de barras):

Caso tenha adquirido diretamente da J.G. Moriya informar a representação numérica do código de barras e número da Nota Fiscal: